

*Essences Of Natural Inspirations*

*Shirley Brown, Jane Everett  
and / et Ann Kipling*

*Essences De L'inspiration Naturelle*

Galerie Buhler Gallery: March 16 – June 11; du 16 mars au 11 juin 2017

Sponsor / Commanditaire :  
**ANONYMOUS / ANONYME**

Thanks go to all staff, volunteers,  
 contributors and physicians of St. Boniface Hospital who also contributed their  
 time and effort to the success of the Buhler Gallery.

Remerciements au personnel, bénévoles et  
 médecins de l'Hôpital Saint-Boniface dont l'appui à contribué à la réalisation  
 de la Galerie Buhler.

Front Cover

**Ann Kipling: Faces of Mt. Estekualin Series, Aug. 11/2005**  
 Aquarel crayon, pencil, brush & wash on Rag paper

**Jane Everett: Otherworld IV, 2013**  
 Mixed drawing media on vellum

**Shirley Brown: Ancient Map, 2014**  
 Watercolour, ink, gold leaf, jewels & mixed media

Facing Page

**Shirley Brown: Invasion, 2014**  
 Paint, ink, jewels & mixed media

Back Cover

**Ann Kipling: Sky Mountain Series, July 31/2008**  
 Colour micron pen on Rag paper

**Shirley Brown: Crystals, Ossuary Series, 2014**  
 Mixed Media

**Jane Everett: Merganser II, 2015**  
 Mixed drawing media on drafting film



*Essences Of Natural Inspirations*

**Shirley Brown, Jane Everett and / et Ann Kipling**  
*Essences De L'inspiration Naturelle*

*Patricia Bovey, FRSA, FCMA*

**Essences of Natural Inspirations: Shirley Brown, Jane Everett & Ann Kipling** explores the work of three artists, two of whom were born in Manitoba, and two currently live in BC, the birthplace of the third. Jane Everett is the British Columbian Manitoban; Ann Kipling the Victoria-born, forty-year resident of Falkland BC; and Shirley Brown, the life-time Manitoban who lives on a farm, near Deloraine, north of Manitoba's Turtle Mountains and near her birthplace. Each has long been inspired by their specific landscapes and the multiple sensibilities of each— light, space and flora and fauna. Their personal memories and narratives add to these natural inspirations.

**L'exposition Essences de l'inspiration naturelle : Shirley Brown, Jane Everett et Ann Kipling** explore les œuvres de trois artistes. Deux d'entre elles sont nées au Manitoba et deux vivent actuellement en Colombie-Britannique, lieu de naissance de la troisième. Jane Everett est la Manitobaine qui vit en Colombie-Britannique; Ann Kipling est née à Victoria et vit depuis quarante ans à Falkland, en Colombie-Britannique; Shirley Brown, quant à elle, vit depuis toujours au Manitoba sur une ferme, près de Deloraine, au nord des monts Turtle, à proximité de son lieu de naissance. Chacune s'inspire depuis longtemps de leurs paysages et des sensibilités multiples qui les habitent : la



Ann Kipling  
August 16/2002 #2  
Watercolour on paper

Each of these highly disciplined artists work in different media, and from different perspectives, places and times. Yet a number of questions are constant throughout the work of them all: what do the expanses and details of nature, evoke in their work? Is there a horizon? What are their vantage points? And, for Everett and Brown, why birds? Drawing, often seen by many as a secondary means of expression for artists, is, in fact, the primary one for both Kipling and Everett. Interestingly, the palette of both these artists is restricted, linking them in spirit to the Old Masters.

Light is the unifying factor in the work of these three Canadian women artists, permeating the art of each. For Brown, light is a creative, physical, element in her technique, with many works purposefully lit from below, the light shining through

lumière, l'espace, la flore et la faune. Leurs souvenirs et récits personnels s'ajoutent à ces inspirations naturelles.

Chacune de ces artistes très disciplinées utilise différents médias, à partir de perspectives, d'endroits et de moments différents. Des questions se dégagent pourtant avec constance dans les œuvres de toutes : qu'évoquent les vastes étendues et les détails de la nature? Y a-t-il un horizon? Quels sont leurs points de vue? Dans le cas de Jane Everett et de Shirley Brown, pourquoi les oiseaux? Le dessin, que de nombreuses personnes considèrent souvent comme un mode d'expression secondaire pour les artistes, constitue en fait le principal mode d'expression d'Ann Kipling et de Jane Everett. Fait intéressant à signaler, la palette de ces deux artistes est restreinte, ce qui les relie en esprit aux vieux maîtres.

becoming part of her stage-set. For Everett, light is enhanced in all her subjects with her use of vellum, giving both transparency and a reflective quality. Her forms often dissolve into her portrayals of light, space and reflection. For Kipling, light is a key aspect of her subject matter too, as she captures the shifting skies, clouds and space through her drawings.

Birds have recurred through various periods in Everett's work and been the focus of a number of her series. Brown, has constructed a whole imaginary history with flickers as the focus, the most poignant being her ossuaries, or tiny boxes, which she created for bird skeletons, giving them individual personalities and histories.

Each of these artists build their space and forms with different means. Brown does so by including 'found objects', placing them in new contexts in her multi-media three dimensional sculptures. Kipling and Everett abstract what they see, deleting or omitting the unnecessary. In Kipling's drawings form is only suggested, her unique quality of abstraction reflecting her interest in the innate energy of life and light, and the constant movement of the wind and skies. Everett, the painter of light, captures the euphoria of its feeling around her.

Heralding the voiceless, Shirley Brown is a visual story teller, an author who uses visual images rather than verbal language

La lumière est un facteur unificateur des œuvres de ces trois artistes canadiennes, car elle imprègne l'art de chacune. Pour Shirley Brown, la lumière est créative, physique, un élément de sa technique: un grand nombre de ses œuvres sont intentionnellement éclairées par le bas, la lumière qui filtre devenant un élément de sa mise en scène. Pour Jane Everett, la lumière est rehaussée dans tous ses sujets par son utilisation du papier vélin qui confère à la fois une qualité de transparence et de réflexion. Ses formes se dissolvent souvent dans ses interprétations de la lumière, de l'espace et de la réflexion. Pour Ann Kipling, la lumière est également un aspect clé de ses sujets, quand elle représente par ses dessins des ciels, des nuages et l'espace changeants.

Les oiseaux ont été présents à diverses périodes de l'œuvre de Jane Everett et au cœur d'un certain nombre de ses séries. Shirley Brown a construit toute une histoire imaginaire autour des pics flamboyants, le plus émouvant étant leurs ossuaires, de minuscules boîtes qu'elle a créées pour les squelettes d'oiseau auxquels elle a donné des personnalités et des histoires individuelles.

Chacune de ces artistes bâtit son espace et ses formes par des moyens différents. Shirley Brown prend des « objets trouvés » qu'elle place dans de nouveaux contextes dans ses sculptures multimédias

to celebrate the many essences within nature around her. As her website quotes: she "uses paint and multi-media to explore her interests in celebrity, power and unexpected disaster". The twenty-nine Northern Flickers she found in the stove in the rural home of her parents started her several decade-long project:

*the discovery of these beautiful creatures along with personal losses compelled me to investigate the brief and precarious nature of time... and allowed me to explore my strong fascination with unexpected disaster.*<sup>1</sup>

Brown's imagination led her to create their world, and her birds became individuals with histories and lives of their own, and also are part of her whole constructed ancient civilization. Her map, *Invasion*, sets the site for her mythical armies from the bird civilization and their final apocalypse. She created the boxes for these elegant tiny skeletons with tender detail and care. The exteriors and interiors of these one-of-a-kind boxes provide the individual narratives for each, depicting their unique fictitious personalities and lives, defined by the velvet, jewels, lace and her delicately drawn backgrounds. The tiny skeletons are placed within these constructs, effectively underlining the preciousness of life. She also fashioned the whole history of that ancient bird civilization.

tridimensionnelles. Ann Kipling et Jane Everett rendent abstrait ce qu'elles voient en supprimant ou en omettant l'inutile. Ann Kipling, dans ses dessins, ne fait que suggérer la forme, sa qualité exceptionnelle d'abstraction reflétant son intérêt pour l'énergie innée de la vie et de la lumière et le mouvement constant du vent et du ciel. Jane Everett, peintre de la lumière, immortalise l'euphorie de ce qu'elle ressent autour d'elle.

Messagère des sans-voix, Shirley Brown est une narratrice visuelle, une auteure qui utilise le visuel plutôt que l'oral pour célébrer les nombreuses essences qui se trouvent dans la nature environnante. Comme elle dit dans son site Web : elle

*utilise la peinture et les multimédias pour explorer ses intérêts pour la célébrité, le pouvoir et la catastrophe inattendue*<sup>1</sup>.

Les vingt-neuf pics flamboyants qu'elle a trouvés dans le poêle de la maison rurale de ses parents ont lancé son projet qui s'est étendu sur plusieurs décennies :

*la découverte de ces créatures magnifiques, en même temps que des pertes personnelles, m'ont incitée à approfondir la brièveté et la précarité du temps [...] et m'ont permis d'explorer ma profonde fascination pour la catastrophe inattendue.*

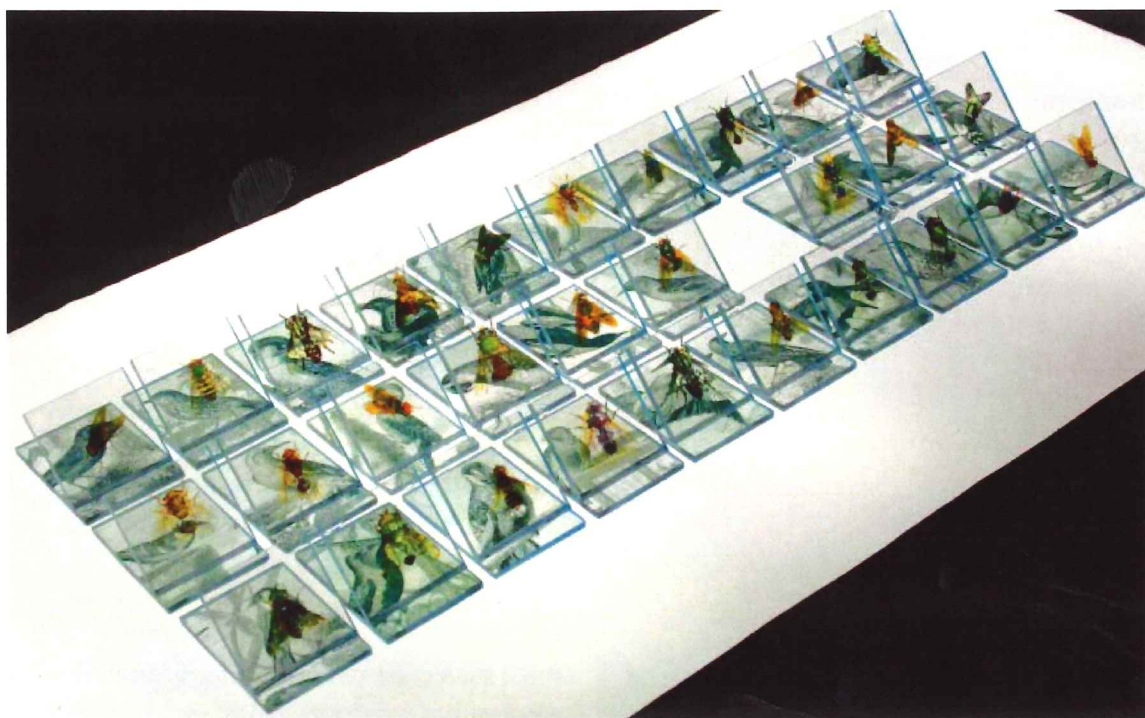


Shirley Brown  
Gold Terrarium, 2014  
Mixed media

As Jack Anderson wrote, these:

*material traces and invented remains – artifacts such as shrines and reliquaries – coalesce into a picture of a lost fictional culture and its belief systems. While poetically pointing to cultural memory and our commemoration of the past, these elegant but somewhat creepy fragments more critically inquire into the way in which we hold and shape memory.*<sup>2</sup>

Son imagination lui a fait créer un monde à ses oiseaux qui sont devenus des individus avec leurs histoires et leurs vies propres, de même que des éléments d'une civilisation ancienne qu'elle a créée de toutes pièces. Sa carte, *Invasion*, met en scène ses armées mythiques de la civilisation des oiseaux et leur apocalypse finale. Elle a créé des boîtes pour ces minuscules squelettes élégants avec un soin et des détails marqués par la tendresse. Les extérieurs et les intérieurs



Shirley Brown  
**Bird and Flies Army, 2014**  
 Mixed media

Brown had concluded that this flock together was pulled down the chimney by an air draft, and she wanted to celebrate the unsung flickers' importance to our wider world. She presents these works systematically with a museological precision and order, and:

*The decoration and pattern within the armies signify the great cultural advancements of the bird civilization. Its vanishing, however, leaves only the delicate skeletons preserved in a wood stove like the ruins of Pompeii*

de ces boîtes uniques donnent les récits individuels de chaque oiseau, dépeignant la personnalité et la vie de l'oiseau, définies par le velours, les bijoux, la dentelle et les arrière-plans délicatement dessinés. Les minuscules squelettes sont placés dans les boîtes et soulignent avec à-propos combien la vie est précieuse. L'artiste a aussi confectionné toute l'histoire de cette ancienne civilisation des oiseaux. Comme l'a écrit Jack Anderson :

*Ces traces matérielles et ces vestiges inventés – des artefacts comme des sanctuaires et des reliquaires – se fondent en une image d'une culture*

*conserved by volcanic ash. While employing baroque strategies of opulent ornament and excess, the project speaks to loss and the passage of time, both looking to our own history and foreshadowing our future.<sup>3</sup>*

The works are sensitive, poignant and reveal an artist who creates with the found, the known and the unknown, inviting her viewers to stop, and think about the multi-delights of the world around us, yet simultaneously increasing our cognizance of our responsibility for the many essences of nature we share.

Jane Everett, a Winnipeg native with vivid memories sitting under the birch trees at the family cottage at Minaki, is a convert to the landscape of BC's interior, where she has lived and worked for the past twenty-five years. Both its majesty and its details have become her primary subject matter. In all her work, this Queen's University trained artist, shares her experiences of seeing, feeling and being in her landscape.

A prolific artist, Everett works quickly and has an innate sense of line and movement and knows the direction she wants a work to go. Often starting with a photograph of a place, reflection or specific light, she is selective about what she pulls from that small image. She paints and draws on a variety of materials – canvas, linen, paper and vellum, achieving a particularly

*et de ses systèmes de croyances fictifs perdus. Bien qu'ils soulignent avec poésie la mémoire culturelle et notre commémoration du passé, ces fragments élégants, mais quelque peu sinistres, font s'interroger de manière plus critique sur la façon dont nous gardons et façonnons les souvenirs<sup>2</sup>.*

Shirley Brown avait conclu qu'un courant d'air avait aspiré cette volée d'oiseaux dans la cheminée et elle voulait célébrer l'importance oubliée des pics dans notre vaste monde. Elle présente ces œuvres systématiquement, avec une précision et un ordre muséologiques, et :

*Le décor et le modèle dans les armées illustrent les grands progrès culturels de la civilisation des oiseaux. La disparition de cette dernière ne laisse cependant que les squelettes délicats préservés dans un poêle à bois, comme les ruines de Pompéi conservées dans les cendres du volcan. Tout en utilisant les stratégies baroques de l'ornementation et des excès de l'opulence, le projet témoigne du passage du temps, en portant le regard à la fois sur notre propre histoire et en préfigurant notre avenir<sup>3</sup>.*

Les œuvres sont sensibles, émouvantes et révèlent une artiste qui crée, avec ce qu'elle trouve, le connu et l'inconnu, invite les spectateurs à s'arrêter et à réfléchir aux délices multiples du monde qui nous

strong, individual, voice with her use of pastel and fixative, and at times, oil, on vellum. That 'slidey surface', as she calls it, imbues her art with immediacy, depth, rhythm, strength and energy, whether she is portraying birds, birches, water or tree canopies. Lines of force made by strong slashes across the surface of a work enhances the motion within it. Her 'slidey' technique also enables her to capture the feel of the wind between the trees. She effectively layers colour on and into the paper or vellum. Drips of fixative, coupled with her use of pastel, add to the mood of the whole. She also uses an eraser to make marks, and add lines, not to take them away. Gary Pearson wrote: "Everett uses an erasure in an gestural drawing manner quite extensively to impart a sense of movement in the drawings; which is effective."<sup>4</sup>

Everett's initially realistic renderings become increasingly gestural as she works, conveying an impressionistic feeling. "Her exploration in capturing light together with the fragmented landscape forms reflected on the surface of water bodies results in images that are ephemeral and invoke a feeling of a peaceful sensual experience."<sup>5</sup> The same is true in her canopies and bird themes, as she highlights the micro and macro in nature. For Everett reflection takes several forms -- physical, impressionistic, and those of word play: reflections on information; reflections of memory and

entoure, tout en nous faisant mieux voir notre responsabilité par rapport aux nombreuses essences de la nature que nous partageons.

Jane Everett, originaire de Winnipeg, garde des souvenirs impérissables de s'être assise sous les bouleaux au chalet familial à Minaki; elle s'est convertie au paysage de l'intérieur de la Colombie-Britannique où elle vit et travaille depuis les vingt-cinq dernières années. La majesté et les détails de ce paysage sont devenus son sujet de prédilection. Dans toutes ses œuvres, cette artiste formée à l'Université Queen's exprime ses expériences de voir son paysage, de le ressentir et d'en faire partie.

Artiste prolifique, Jane Everett travaille rapidement et possède un sens inné de la ligne et du mouvement et sait la direction qu'elle veut donner à son œuvre. À partir, souvent, d'une photographie d'un endroit, d'une réflexion ou d'une lumière précise, elle choisit avec soin ce qu'elle extrait de cette petite image. Elle peint et dessine sur diverses matières – la toile, le lin, le papier et le vélin — pour réaliser une voix particulièrement forte et personnelle avec l'utilisation du pastel et du fixatif, et parfois de l'huile sur vélin. Cette « surface luisante », comme elle la qualifie, donne à son art instantanéité, profondeur, rythme, force et énergie, qu'elle peigne des oiseaux, des bouleaux, de l'eau ou des feuillages d'arbres. Les lignes de force



Jane Everett  
The 13th Bird, 2013  
Mixed drawing media on drafting film

stories; reflecting on possible narratives; as well as the reflections on water and of light. Everett's early intrigue with the effect of water on light has parlayed through all her subjects and their abstracted qualities. As she says: "Studies of light are very important to any practice... Some paintings have nothing but colour and texture left."<sup>6</sup>

British Columbia's Ann Kipling has been held in high esteem for many years,



Shirley Brown  
Blue Terrarium (detail), 2014  
Mixed media

rendues par de fortes barres obliques sur la surface d'une œuvre en accentuent le mouvement qui s'en dégage. Sa technique « luisante » lui permet aussi de saisir l'impression du vent entre les arbres. Elle superpose avec efficacité des couches de couleur sur et dans le papier ou le vélin. Des gouttes de fixatif qu'elle associe au pastel, ajoutent à l'atmosphère générale. Elle utilise aussi une gomme à effacer pour faire des marques et ajoute des lignes pour ne pas les faire disparaître.



Jane Everett  
 Yellow Birches I, 2015  
 Mixed drawing media on drafting film

her landscape drawings, portraits and goat series all garnering acclaim. Kipling works in watercolour, aquarelle, pencil, ink and coloured ink. The landscapes in this exhibition are of the view from her second floor studio window in her home in Falkland BC, where she has lived for four decades, and include her variety of art making materials. For ten years after graduation, Kipling, who had won every award at the Vancouver School of Art, now Emily Carr University, taught in Adult Education and other art education programs in Vancouver.

Gary Pearson a écrit :

*Everett utilise très souvent un effacement à la manière d'un dessin gestuel pour donner une impression de mouvement dans les dessins et c'est efficace<sup>4</sup>*

Les rendus initialement réalistes de Jane Everett deviennent de plus en plus gestuels à mesure qu'elle progresse et exprime une sensation impressionniste. « Son exploration pour capter la lumière

Her work is in the collections of most major Canadian art galleries, including the Vancouver Art Gallery who first purchased her work in 1964.

Kipling's drawings are both powerful, and delicately intricate. Her observations and working method are intense and she is acutely attentive to her environment. She draws because she likes the medium: "Being intrigued by natural phenomena—a leaf, a bird, a tree, etc. – I have put drawing to an intense concentration on these things...they are by-products of intense observation."<sup>7</sup>

Short expressive powerful lines convey depth and movement, depicting all that is before her and her truly personal relationship with her subject. The elements of nature around her—the wind, trees, mountains and the light—are in constant motion, and thus presents her with constantly shifting panoramic views, whether at a close or long distance. Working in the landscape itself, with its 360 degrees, Kipling's drawings, depictions of time and place, are about both what she sees and what she feels. They are rather like a portrait, capturing a mood, or sensibility of a specific moment. As she has said:

*I have found drawing the most immediate, probing and exploratory way to come to terms with my personal vision.*

et les formes fragmentées du paysage qui se reflètent à la surface de l'eau donne des images éphémères et évoque une impression d'expérience sensorielle paisible ». Il en est de même pour ses thèmes de feuillages et d'oiseaux lorsqu'elle met en lumière le petit comme le grand dans la nature. La réflexion prend plusieurs formes pour l'artiste – physiques, impressionnistes et réflexions de jeux de mots : réflexions sur l'information; réflexions de la mémoire et des histoires; réflexions sur les récits possibles; réflexions sur l'eau et de la lumière. La fascination précoce de Jane Everett pour l'effet de l'eau sur la lumière transparaît dans tous ses sujets et leurs qualités abstraites. Aussi dit-elle :

*les études de la lumière sont très importantes dans toute pratique [...] certaines peintures n'ont plus que la couleur et la texture<sup>6</sup>.*

Ann Kipling de la Colombie-Britannique est tenue en haute estime depuis de nombreuses années et ses dessins de paysages, ses portraits et sa série sur les chèvres ont tous eu des critiques dithyrambiques. Elle utilise l'aquarelle, le crayon, l'encre et l'encre de couleur. Les paysages présentés dans cette exposition sont ce qu'elle voit de la fenêtre de son studio situé à l'étage de sa maison à Falkland, en Colombie-Britannique, où elle vit depuis quarante ans, et sont faits à partir des différents médias qu'elle privilégie. Pendant dix ans après l'obtention de son

*My drawings are very disciplined. There is no room for the wrong mark. ...The mark cannot be made in the wrong place...It cannot be made darker than it is; it cannot be lighter. It has to be right.*<sup>8</sup>

Art writer Robin Laurence aptly commented:

*With its sensitive register of time and movement through sometimes concentric, sometimes radiating lines, her art appears to vibrate with life, to quiver or shimmer on the page. What makes her style so distinctive is the way its formal language – a dynamic network of nervous lines, dots, dashes, curls, zigzags, tendrils, and cross-hatching-hatches; often identified as ‘calligraphic’ – captures the essence of her living subject. Her art is a direct unmediated, almost electrical response to the plants, animals, and people that share her environment.*

*Pure abstraction does not compel her. “I am incapable of working from conscious memory, or of drawing artificially constructed images... the need for a direct and constant outside stimulus is absolute.”*<sup>9</sup>

In all her media Kipling creates a strong sense of rhythm in each of her drawings by leaving carefully placed spaces between the intense areas of interlocking

diplôme, Ann Kipling, qui avait remporté tous les prix à la Vancouver School of Art, maintenant l’Université Emily Carr, a enseigné à l’éducation aux adultes et dans d’autres programmes des arts à Vancouver. Ses œuvres se retrouvent dans les collections de la plupart des grandes galeries d’art canadiennes, dont la Vancouver Art Gallery qui la première a acheté ses œuvres en 1964.

Les dessins d’Ann Kipling sont à la fois puissants et délicatement complexes. Ses observations et sa méthode de travail sont intenses et elle est extrêmement attentive à son environnement. Elle dessine parce qu’elle aime le médium :

*comme les phénomènes naturels m’intriguent – une feuille, un oiseau, un arbre – je les dessine avec une concentration ardente [... et mes dessins] sont les dérivés de mon observation soutenue*<sup>7</sup>.

Les lignes courtes puissantes et expressives évoquent la profondeur et le mouvement, illustrent tout ce qui se trouve devant elle et son lien absolument personnel avec son sujet. Les éléments de la nature qui l’entourent – le vent, les arbres, les montagnes et la lumière – bougent sans cesse et se présentent donc à elle dans des vues panoramiques en constant changement, qu’ils soient proches ou loin d’elle. Inscrits dans le paysage lui-même, dans ses 360 degrés, les dessins

**Ann Kipling**  
**Light on the Hillside Series, Sept. 12/95**  
Micron pen on Rag Paper

and parallel lines. Her use of spaces, contrasting the intensity of her quick strokes, fill the drawings with detail. Her watercolour and aquarelle washes expand the sense of space as the colour moves across the paper. The manner in which she captures the evocative skies, wind and clouds, creates movement throughout each work, setting up her characteristic syncopated rhythms.

Imagination, reality, science, and their spiritual connections with their inspirations immediate engages their viewers. These artists are united through their intense explorations of their

d’Ann Kipling, ses illustrations du temps et du lieu, sont à la fois ce qu’elle voit et ce qu’elle ressent. Ils ressemblent plus à un portrait, immortalisant une atmosphère ou la sensibilité d’un moment particulier. Comme elle l’explique :

*J’ai trouvé que le dessin est la façon la plus immédiate, la plus profonde et exploratoire de parvenir à ma vision personnelle. Mes dessins sont très rigoureux. Il n’y a pas de place pour une mauvaise ligne. [...] La ligne ne peut pas être au mauvais endroit [...] Elle ne peut pas être plus*



**Ann Kipling**  
**View Through the Spallumchean, Aug.15/1997**  
Micron pen on Rag paper

natural worlds and their sharing of their own comfort at being one with their environments. Each is acutely aware of the huge, and, the almost imperceptible shifts within their spheres, capturing the multiple essences of nature, with care and respect in their own invented visual expressive languages.

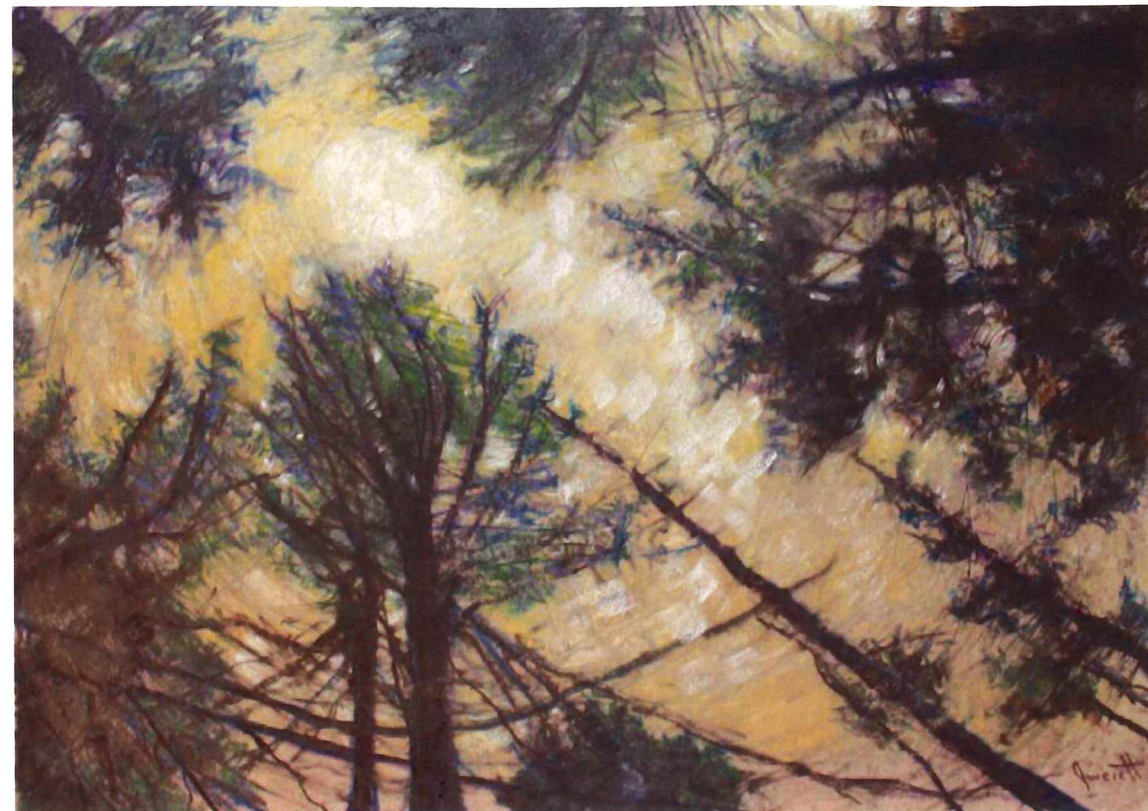
Notes:

- <sup>1</sup> As quoted in Shirley Brown: *Birds: The Apocalypse*, Fall 2014
- <sup>2</sup> Jack Anderson, *Shirley Brown: Vestiges*, Galleries West, April 2007
- <sup>3</sup> CCA website
- <sup>4</sup> Gary Pearson on Jane Everett, 2004
- <sup>5</sup> Lubos Culen, review of *Watermark*, 2009
- <sup>6</sup> Jane Everett as quoted in the *Edmonton Journal*, Sept. 9, 2008
- <sup>7</sup> Robin Laurence: "Ann Kipling: Here Now", *The Solitude of Place: Recent Drawings by Ann Kipling*, Burnaby Art Gallery, 2011, p. 10
- <sup>8</sup> Ann Kipling, January 1994, as quoted in *Ann Kipling: The Art of Drawing*, Vancouver Art Gallery, 1995
- <sup>9</sup> Robin Laurence: "Ann Kipling: Here Now", *The Solitude of Place: Recent Drawings by Ann Kipling*, Burnaby Art Gallery, 2011, p. 11

*foncée qu'elle ne l'est, ni plus pâle.  
Elle doit être juste<sup>8</sup>.*

Le critique d'art Robin Laurence écrit avec pertinence :

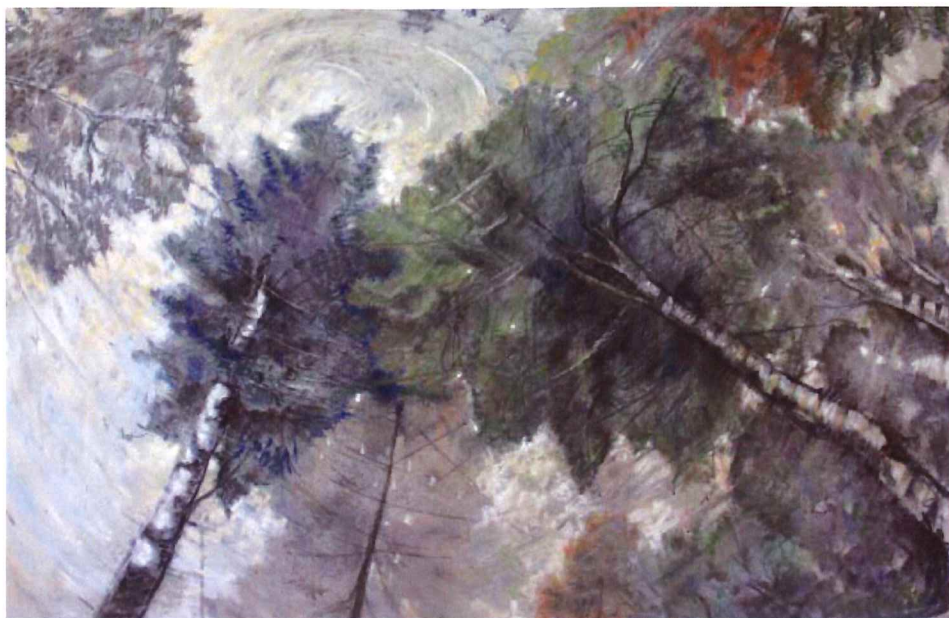
*Par son compte rendu sensible du temps et du mouvement par des lignes parfois concentriques, parfois rayonnantes, son art semble vibrer, plein de vie, frémir ou chatoyer sur la page. Son style est très distinctif par la façon dont son langage formel – un réseau dynamique souvent qualifié de calligraphique, de lignes nerveuses, de points, de tirets, de bouclettes, de zigzags, de*



**Jane Everett**  
**Vertigo XVII, 2014**  
Mixed drawing media on drafting film

*vrilles et de hachures entremêlées – saisit l'essence de son sujet vivant. Son art est une réponse directe, immédiate, presque électrique aux plantes, aux animaux et aux gens qui vivent dans son environnement. L'abstraction pure ne l'astringe pas. « Je suis incapable de travailler à partir de la mémoire consciente ou de dessiner des images construites artificiellement [...] le besoin d'un stimulus extérieur direct et constant est absolu<sup>9</sup>. »*

Quel que soit son médium, Ann Kipling donne un solide sens du rythme à chacun de ses dessins en laissant des espaces vides soigneusement disposés entre les zones intenses de lignes parallèles et imbriquées. Son utilisation des espaces, en contraste avec l'intensité de ses traits rapides, remplit les dessins de détails. Ses teintes d'aquarelle amplifient l'impression d'espace par le déplacement de la couleur sur le papier. Son rendu des ciels, du vent et des nuages évocateurs crée le mouvement dans chacune de ses



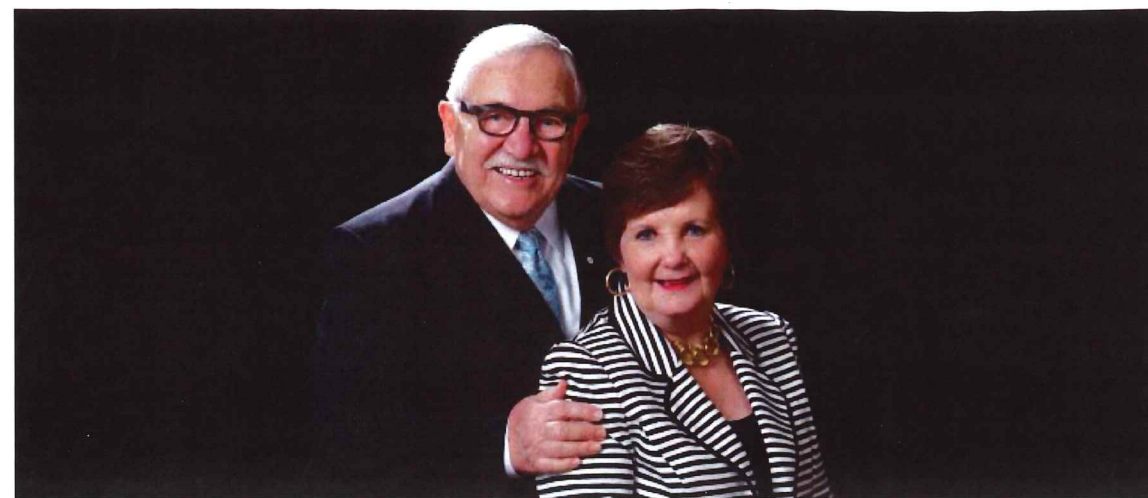
Jane Everett  
**Canopy XIV, 2014**  
Mixed drawing media  
on drafting film

œuvres et installe ses rythmes syncopés caractéristiques.

L'imagination, la réalité, la science et leurs liens spirituels avec leurs inspirations interpellent immédiatement l'observateur. Ces trois artistes sont unies par leurs explorations intenses de leurs mondes naturels et leur facilité à communiquer l'aise avec laquelle elles s'intègrent dans leurs milieux. Chacune est éminemment consciente des changements énormes, mais presque imperceptibles dans leurs sphères, capturant les essences multiples de la nature, avec soin et respect dans leurs propres langages expressifs visuels inventés.



Ann Kipling  
**Sky Mountain Series July. 31/08**  
(detail from back cover)



#### BUHLER GALLERY

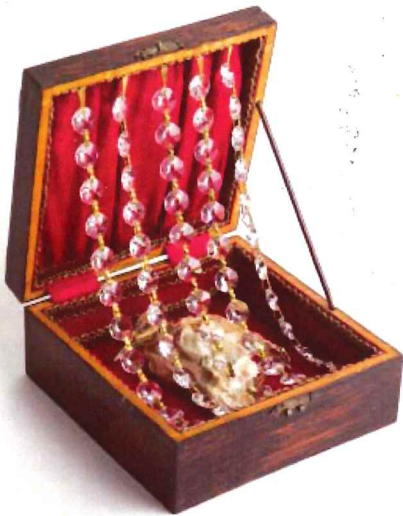
The Buhler Gallery, unique in Manitoba, is located in St-Boniface Hospital. Open to all patients, visitors, physicians and staff, its goal is to provide an oasis of contemplation and vision, engaging people in high-quality visual arts programming, music, readings, and performance. St-Boniface Hospital recognizes the benefit of the arts in health and healing, and its impact on the fabric of daily life and the community as a whole. By establishing this dedicated gallery, the Hospital is further enhancing the role of the arts in health. It is hoped that visitors will find the changing exhibitions of interest and solace.

St-Boniface Hospital and the St-Boniface Hospital Foundation wish to thank John and Bonnie Buhler for sharing in this vision. Their generous support for the development and programming of the Buhler Gallery has enabled the creation of the first hospital gallery in Manitoba, and one of only a few in Canada.

#### LA GALERIE BUHLER

Unique en son genre au Manitoba, la Galerie Buhler est située à l'Hôpital Saint-Boniface. Ouverte à tous, elle se veut une oasis de contemplation et de vision, offrant au visiteur des programmes d'art visuel, de musique, de lectures et de spectacles. L'Hôpital Saint-Boniface reconnaît la contribution de l'art à la santé et à la guérison, de même que la place qu'il occupe dans la vie quotidienne et dans la collectivité. La création de cette galerie permanente vise à renforcer le rôle que joue l'art dans la santé. On espère que les visiteurs trouveront les expositions intéressantes et réconfortantes.

L'Hôpital Saint-Boniface et la Fondation de l'Hôpital Saint-Boniface tiennent à remercier John et Bonnie Buhler de partager ainsi cette vision. Grâce à leur généreux appui, la Galerie Buhler devient la première galerie jamais créée dans un hôpital au Manitoba, et l'une des rares à l'échelle du Canada.



Hôpital St-Boniface Hospital  
Galerie **BUHLER** Gallery

[www.galeriebuhlergallery.ca](http://www.galeriebuhlergallery.ca)